

# 聯合國近東巴勒斯坦

## 難民救濟工賑處

一九六八年十二月三十一日屆終年度

### 決 算

及

### 審計委員會報告書

大 會

正式紀錄：第二十四屆會

補編第七號 C(A/7607/Add. 3)



聯 合 國

一九六九年，紐約

## 例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

# 目次

	頁次
遞文函 . . . . .	iii
秘書長簽註 . . . . .	1
A. 一九六八年十二月三十一日屆終年度決算表：	
表壹. 預算支出及承付款項一覽表 . . . . .	2
表貳. 收入、支出及承付款項一覽表 . . . . .	4
表參. 週轉金(業務準備)報告表 . . . . .	5
表肆. 資產負債一覽表 . . . . .	7
附表 A. 預算支出及承付款項 . . . . .	9
附表 B. 生產及銷售單位 . . . . .	18
附表 C. 各國政府認捐數額 . . . . .	19
附表 D. 來自非政府方面之捐助 . . . . .	23
附表 E. 雜項收入 . . . . .	34
附表 F. 往年承付款項之清結 . . . . .	35
決算表說明 . . . . .	38
B. 審計委員會報告書 . . . . .	41

遞文函

敬啟者：

茲特檢送聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六八年十二月三十一日決算表。

除上述文件外，另奉上審計委員會關於審核一九六八年上述基金決算表之報告書一份。

謹向閣下致最崇高之敬意。

此致

紐約

聯合國大會主席

聯合國審計委員會主席  
(簽名) S. M. RAZA, S. PK.

一九六九年七月一日

## 秘書長簽註

一. 茲依據一九四九年十二月八日大會決議案三〇二(四)之規定送上聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六八年十二月三十一日屆終年度決算表及審計委員會就該決算表提出之報告書。大會於該決議案第二十一段中：

“請工賑處主任向聯合國大會提送關於聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處工作之常年報告書及款項稽核書……”

二. 工賑處決算表及審計委員會報告書業經送交行政及預算問題諮詢委員會審議並向大會具報。

A. 一九六八年十二月三十一日屆終年度決算表  
 預算支出及承付款項一覽表  
 (以美元計)

表壹

工作	預算 \$	支出 \$	轉入一九六九年 度之承付款項 \$	支出及承付 款項總額 \$
<b>第一部分. 救濟事務</b>				
基本配給 . . . . .	13,081,000	12,812,422	1,277	12,813,699
副食 . . . . .	2,274,000	2,255,000	1,634	2,256,634
房舍 . . . . .	1,625,000	749,013	961,221	1,710,234
特別困苦救助 . . . . .	576,000	633,363	5,928	639,291
本類所佔第四部分共同費用額	3,466,000	3,467,644	27,963	3,495,607
<b>第一部分, 共計</b>	<u>21,018,000</u>	<u>19,917,442</u>	<u>998,023</u>	<u>20,915,465</u>
<b>第二部分. 健康事務</b>				
醫療事務 . . . . .	3,623,000	3,410,325	86,651	3,496,976
環境衛生 . . . . .	1,007,000	1,007,698	18,513	1,026,211
本類所佔第四部分共同費用額	1,093,000	1,090,176	9,267	1,099,443
<b>第二部分, 共計</b>	<u>5,723,000</u>	<u>5,508,199</u>	<u>114,431</u>	<u>5,622,630</u>
<b>第三部分. 教育事務</b>				
普通教育 . . . . .	11,823,000	10,902,559	871,163	11,773,722
職業及專業訓練 . . . . .	3,172,000	2,899,035	75,548	2,974,583
本類所佔第四部分共同費用額	2,694,000	2,677,514	23,191	2,700,705
<b>第三部分, 共計</b>	<u>17,689,000</u>	<u>16,479,108</u>	<u>969,902</u>	<u>17,449,010</u>
<b>第四部分. 共同費用</b>				
供應及運輸事務 . . . . .	3,475,000	3,495,767	25,126	3,520,893
其他內部事務 . . . . .	2,486,000	2,415,344	20,539	2,435,883
一般行政 . . . . .	1,292,000	1,324,223	14,756	1,338,979
<b>第四部分, 共計</b>	<u>7,253,000</u>	<u>7,235,334</u>	<u>60,421</u>	<u>7,295,755</u>

分配於各項業務之共同費用	(7,253,000)	(7,235,334)	( 69,421)	(7,295,755)
第四部分,淨額	—	—	—	—
所有部分總計	44,430,000	41,904,749	2,082,356	43,987,105

決算表說明係整個決算表之構成部分,應併合審閱。

關於預算支出及承付款項之細目,具載附表A及B,往年承付款項之清結細目,具載附表F。

證明無訛  
財務處長  
(簽名) Lloyd CALLOW

核准  
總監  
(簽名) Lawrence MICHELMORE

### 審計證書

上開預算支出及承付款項一覽表業經遵照吾人指示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明,茲經審核完畢,除在同人等報告書中提出意見外,尙認為上表正確無誤,特此證明。

(簽名) S. M. RAZA, S. PK., 巴基斯坦主計長兼審計長  
A. M. HENDERSON, 加拿大審計長  
Victor G. RICARDO, 哥倫比亞主計長

一九六九年七月一日

表貳

收入、支出及承付款項一覽表  
(以美元計)

	屆終年度	
	一九六八年 十二月三十一日 \$	一九六七年 十二月三十一日 \$
收入		
各國政府認捐數額(附表C) . . . . .	37,561,310	40,335,873
來自非政府方面之捐助(附表D) . . . . .	2,671,553	2,348,808
雜項收入(附表E) . . . . .	806,608	1,206,645
匯兌調整數 . . . . .	68,700	( 822,197)
	<u>41,108,171</u>	<u>43,069,129</u>
支出及承付款項(表壹) . . . . .	43,987,105	40,540,693
支出及承付款項超出收入之溢額 . . . . .	<u>2,878,934</u>	<u>( 2,528,436)</u>

決算表說明係整個決算表之構成部分,應併合審閱。

證明無訛

財務處長

(簽名) Lloyd CALLOW

核准

總監

(簽名) Lawrence MICHELMORE

審計證書

上開收入、支出及承付款項一覽表業經遵吾人指示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明,茲經審核完畢,除在同人等報告書中提出意見外,僉認為上表正確無誤,特此證明。

(簽名) S. M. RAZA, S. PK, 巴基斯坦主計長兼審計長

A. M. HENDERSON, 加拿大審計長

Victor G. RICARDO, 哥倫比亞主計長

一九六九年七月一日



表參

週轉金(業務準備)報告表  
(以美元計)

	屆終年度	
	一九六八年 十二月三十一日 \$	一九六七年 十二月三十一日 \$
一月一日結餘 . . . . .	<u>16,686,923</u>	<u>14,274,016</u>
加		
本年度物價變動未分配數額 . . . . .	9,131	( 30,873)
清結往年承付款項之節餘(附表F) . . . . .	186,331	218,479
往年收入及支出調整數淨額 . . . . .	<u>80,154</u>	<u>157,719</u>
	<u>275,616</u>	<u>345,325</u>
減		
移充未清償承付款項之準備金 . . . . .	631,664	-
移充養卹基金追算服務期間之繳款 . . . . .	-	460,854
支出及承付款項超出收入之溢額(表貳) . . . . .	<u>2,878,934</u>	<u>( 2,528,436)</u>
	<u>3,310,598</u>	<u>( 2,067,582)</u>
十二月三十一日結餘 . . . . .	<u><u>13,651,941</u></u>	<u><u>16,686,923</u></u>

決算表說明係整個決算表之構成部分,應併合審閱。

證明無訛  
財務處長

(簽名) Lloyd CALLOW

核准  
總監

(簽名) Lawrence MICHELMORE

審計證書

上開週轉金(業務準備)報告表業經遵照吾人指示審核。  
同人等曾取得所需一切資料及說明,茲經審核完畢,除在同人

等報告書中提出意見外，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) S. M. RAZA, S. PK., 巴基斯坦主計長兼審計長

A. M. HENDERSON, 加拿大審計長

Victor G. RICARDO, 哥倫比亞主計長

一九六九年七月一日

表肆

資產負債一覽表  
(以美元計)

	一九六八年 十二月三十一日 \$	一九六七年 十二月三十一日 \$
<b>資 產</b>		
庫存現金、銀行存款、存代理人處現金 . . . . .	4,190,964	9,120,950
應收各國政府捐款(附表c) . . . . .	9,616,480	7,648,686
應收帳款,減呆帳準備 . . . . .	3,833,827	1,630,860
可自近東緊急捐款社(緊急捐款社)收回之款項 . . . . .	696,404	55,543
預付費用及預付供應人款項 . . . . .	1,869,137	1,277,433
物資盤存 . . . . .	5,871,409	6,992,136
保管職員款項之投資數 . . . . .	14,665,400	12,999,604
	40,743,621	39,725,212
<b>負 債</b>		
應付帳款 . . . . .	2,949,168	2,850,357
職員健康保險計畫款項 . . . . .	61,211	56,983
職員節約儲金款項 . . . . .	15,377,172	13,414,390
不計養卹金之服務期間職員儲金 . . . . .	325,774	322,570
服務補助金追算應計養卹金之服務期間及遺孀卹金之撥款 . . . . .	839,064	944,578
職員其他解職費用撥款 . . . . .	4,325,942	4,074,855
職員因公以致殘廢或死亡之撥款 . . . . .	110,470	110,208
未清償承付款項準備 . . . . .	2,587,479	878,771
預收收入 . . . . .	515,400	385,637
週轉金(業務準備)(表叁) . . . . .	13,651,941	16,686,923
	40,743,621	39,725,212

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

證明無訛  
財務處長

(簽名) Lloyd CALLOW

核准  
總監

(簽名) Lawrence MICHELMORE

### 審計證書

上開資產負債一覽表業經遵照吾人指示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，除在同人等報告書中提出意見外，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) S. M. RAZA, S. PK., 巴基斯坦主計長兼審計長

A. M. HENDERSON, 加拿大審計長

Victor G. RICARDO, 哥倫比亞主計長

一九六九年七月一日

附表 A

預算支出及承付款項  
(以美元計)

救濟事務	預算 \$	支出 \$	轉入一九六九年度 之承付款項 \$	支出及承付款 項總額 \$
<b>基本配給</b>				
配給品費用 . . . . .		12,390,475	-	12,390,475
品質控制 . . . . .		41,099	420	41,519
分配 . . . . .		325,054	857	325,911
行政 . . . . .		55,794	-	55,794
基本配給費共計	13,081,000	12,812,422	1,277	12,813,699
<b>副食</b>				
熱餐方案 . . . . .		1,237,191	1,295	1,238,486
牛奶方案 . . . . .		476,232	339	476,571
其他副食配給 . . . . .		466,997	-	466,997
行政 . . . . .		74,580	-	74,580
副食費共計	2,270,000	2,255,000	1,634	2,256,634
<b>房舍</b>				
房舍建造及維持 . . . . .		430,054	938,926	1,368,980
道路與營舍之改善 . . . . .		94,601	22,295	116,896
營舍租金 . . . . .		218,828	-	218,828
行政 . . . . .		5,530	-	5,530
房舍費共計	1,625,000	749,013	961,221	1,710,234
特別困苦救助 . . . . .	576,000	633,363	5,928	639,291
<b>所佔共同費用額</b>				
供應及運輸事務 . . . . .		2,167,376	15,578	2,182,954
其他內部事務 . . . . .		797,063	6,778	803,841

預算支出及承付款項(續前)  
(以美元計)

救濟事務(續前)	預 算	支 出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付款項 總 額
	\$	\$	\$	\$
所佔共同費用額(續前)				
一般行政 . . . . .		503,205	5,607	508,812
所佔共同費用, 共計	3,466,000	3,467,644	27,963	3,495,607
救濟事務費, 總計	21,018,000	19,917,442	998,023	20,915,465
健康事務	預 算	支 出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付款項 總 額
	\$	\$	\$	\$
醫療事務				
配藥事務 . . . . .		68,647	18,493	87,140
化驗室事務 . . . . .		38,434	772	39,206
普通診所 . . . . .		1,091,269	12,365	1,103,634
普通醫院 . . . . .		1,102,633	-	1,102,633
產婦及兒童保健 . . . . .		337,795	23,728	361,523
癆病防治 . . . . .		210,626	29,613	240,239
心理保健 . . . . .		59,370	-	59,370
牙齒保健 . . . . .		42,634	305	42,939
學校健康事務 . . . . .		36,829	-	36,829
健康教育 . . . . .		52,532	850	53,382
其他醫療事務 . . . . .		38,621	25	38,646
行政 . . . . .		330,935	500	331,435
醫療事務費, 共計	3,623,000	3,410,325	86,651	3,496,976

附表 A (續前)

預算支出及承付款項 (續前)  
(以美元計)

健康事務 (續前)	預 算 \$	支 出 \$	轉入一九六九年度 之承付款項 \$	支出及承付 款項總額 \$
<b>環境衛生</b>				
溝渠 . . . . .		6,779	-	6,779
清除垃圾及污物 . . . . .		679,114	17,482	696,596
供水 . . . . .		214,519	-	214,519
撲滅虫鼠 . . . . .		19,707	294	20,001
附隨衛生設備 . . . . .		13,225	737	13,962
行政 . . . . .		74,354	-	74,354
環境衛生費, 共計	1,007,000	1,007,698	18,513	1,026,211
<b>所佔共同費用額</b>				
供應及運輸事務 . . . . .		454,451	3,266	457,717
其他內部事務 . . . . .		410,608	3,492	414,100
一般行政 . . . . .		225,117	2,509	227,626
所佔共同費用, 共計	1,093,000	1,090,176	9,267	1,099,443
健康事務費, 總計	5,723,000	5,508,199	114,431	5,622,630
<b>教育事務</b>				
	預 算 \$	支 出 \$	轉入一九六九年度 之承付款項 \$	支出及承付 款項總額 \$
<b>普通教育</b>				
初等教育 . . . . .		6,396,003	666,302	7,062,305
預備教育 . . . . .		3,119,804	201,250	3,321,054
中等教育 . . . . .		495,936	-	495,936
職員在職訓練 . . . . .		107,119	1,665	108,784
工賑處及文教組織合辦教育研究所		348,426	36	348,462
青年活動 . . . . .		29,547	887	30,434

附表A (續前)

預算支出及承付款項(續前)

(以美元計)

教育事務(續前)	預 算	支 出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付 款項總額
	\$	\$	\$	\$
<b>普通教育(續前)</b>				
婦女活動 . . . . .		6,289	276	6,565
電影方案 . . . . .		3,838	-	3,838
未入學兒童遊戲場 . . . . .		5,388	-	5,388
行政 . . . . .		390,209	747	390,956
普通教育費, 共計	<u>11,823,000</u>	<u>10,902,559</u>	<u>871,163</u>	<u>11,773,722</u>
<b>職業教育</b>				
在近東工賬處各訓練中心辦理之訓練				
卡蘭地亞職業訓練中心 . . . . .		225,997	5,678	231,675
Wadi Seer 職業訓練中心 . . . . .		258,315	17,863	276,178
拉馬拉師資訓練中心 . . . . .		173,526	1,802	175,328
拉馬拉婦女訓練中心 . . . . .		309,421	4,218	313,639
加薩職業訓練中心 . . . . .		194,269	28,426	222,695
Siblin 職業訓練中心 . . . . .		236,274	2,048	238,322
Siblin 技術及師資訓練所 . . . . .		181,008	5,465	186,473
大馬士革職業訓練中心 . . . . .		191,901	7,374	199,275
霍姆斯師資訓練中心 . . . . .		6,580	-	6,580
成年人技藝訓練 . . . . .		73,333	-	73,333
在近東工賬處各訓練 中心辦理之訓練費用共計		<u>1,850,624</u>	<u>72,874</u>	<u>1,923,498</u>
在近東工賬處各訓練中心以外處所				
辦理由工賬處津貼之訓練				
在職訓練				
德意志聯邦共和國 . . . . .				



附表A(續前)

預算支出及承付款項(續前)

(以美元計)

教育事務(續前)	預算	支出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付款 項總額
	\$	\$	\$	\$
<b>職業教育(續前)</b>				
在近東工賑處各訓練中心以外處所				
辦理工賑處津貼之訓練(續前)				
在職訓練(續前)				
瑞典		48	-	48
阿拉伯聯合共和國		1,849	-	1,849
<b>其他職業訓練</b>				
一般技藝訓練(黎巴嫩及約旦)		4,151	-	4,151
工業中等學校(阿拉伯聯合共和國)		59	-	59
秘書訓練(黎巴嫩)		12,300	-	12,300
有缺陷青年訓練(各區域)		49,448	-	49,448
基本看護訓練		4,185	252	4,437
物理治療師課程		1,865	-	1,865
愛克司光技師課程		3,281	-	3,281
女子職業訓練		681	-	681
英語講授		8,667	-	8,667
農業訓練,阿拉伯發展社		11,700	-	11,700
<b>師資訓練</b>				
在政府訓練中心辦理(加薩)		16,995	-	16,995
在政府訓練中心辦理(阿拉伯聯合共和國)		5,446	-	5,446
在文科高等學校辦理(黎巴嫩)		3,700	-	3,700
在近東工賑處各訓練中心以外處所 辦理工賑處津貼之訓練費用共計		137,063	252	137,315

預算支出及承付款項(續前)  
(以美元計)

教育事務(續前)	預算	支出	轉入一九六九年皮 之承付款項	支出及承付款 項總額
	\$	\$	\$	\$
<b>職業教育(續前)</b>				
共同訓練費用				
行業訓練共同費用 . . . . .		148,378	2,227	150,605
行業教師訓練費用 . . . . .		28,983	-	28,983
師資訓練共同費用 . . . . .		76,165	-	76,165
師資教師訓練費用 . . . . .		1,282	-	1,282
共同訓練費用, 共計		<u>254,808</u>	<u>2,227</u>	<u>257,035</u>
職業介紹 . . . . .		<u>31,298</u>	-	<u>31,298</u>
<b>大學教育</b>				
約旦東部大學獎學金 . . . . .		28,031	-	28,031
約旦西部大學獎學金 . . . . .		47,790	-	47,790
阿拉伯聯合共和國境內大學獎學金 . . . . .		268,931	-	268,931
黎巴嫩境內大學獎學金 . . . . .		66,278	-	66,278
敘利亞境內大學獎學金 . . . . .		54,090	-	54,090
伊拉克境內大學獎學金 . . . . .		10,082	-	10,082
土耳其境內大學獎學金 . . . . .		1,000	-	1,000
大學教育費, 共計		<u>476,202</u>	-	<u>476,202</u>
職業及專業訓練行政 . . . . .		<u>149,040</u>	195	<u>149,235</u>
職業及專業訓練費, 共計	<u>3,172,000</u>	<u>2,899,035</u>	<u>75,548</u>	<u>2,974,583</u>
<b>所佔共同費用額</b>				
供應及運輸事務 . . . . .		873,940	6,282	880,222
其他內部事務 . . . . .		1,207,673	10,269	1,217,942
一般行政 . . . . .		<u>595,901</u>	<u>6,640</u>	<u>602,541</u>
所佔共同費用, 共計	<u>2,694,000</u>	<u>2,677,514</u>	<u>23,191</u>	<u>2,700,705</u>
教育事務費, 總計	<u>17,689,000</u>	<u>16,479,108</u>	<u>969,902</u>	<u>17,449,010</u>

附表A (續前)

預算支出及承付款項 (續前)  
(以美元計)

共同費用	預算	支出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付款 項總額
	\$	\$	\$	\$
<b>供應及運輸事務</b>				
供應品之採購及管制 . . . . .		317,801	-	317,801
供應品存倉 . . . . .		317,440	18,118	335,558
供應及運輸保險事務 . . . . .		15,650	-	15,650
車輛維持費 . . . . .		265,361	372	265,733
客運 . . . . .		546,707	6,297	553,004
貨運 . . . . .		1,198,080	-	1,198,080
港口業務 . . . . .		573,339	-	573,339
行政費 . . . . .		261,389	339	261,728
供應及運輸事務, 共計	<u>3,475,000</u>	<u>3,495,767</u>	<u>25,126</u>	<u>3,520,893</u>
<b>供應及運輸事務之分配</b>				
救濟事務, 百分之六十二 . . . . .		( 2,167,376)	( 15,578)	( 2,182,954)
健康事務, 百分之十三 . . . . .		( 454,451)	( 3,266)	( 457,717)
教育事務, 百分之二十五 . . . . .		( 873,940)	( 6,282)	( 880,222)
供應及運輸事務之分配, 共計	<u>( 3,475,000)</u>	<u>( 3,495,767)</u>	<u>( 25,126)</u>	<u>( 3,520,893)</u>
<b>其他內部事務</b>				
審定資格及登記 . . . . .		298,566	-	298,566
人事 . . . . .		202,093	-	202,093
行政 . . . . .		464,119	2,000	466,119
翻譯事務 . . . . .		42,853	-	42,853
法律事務 . . . . .		104,152	-	104,152
財政事務 . . . . .		618,278	-	618,278
資料處理事務 . . . . .		241,037	7,698	248,735

附表A(續前)

預算支出及承付款項(續前)

(以美元計)

共同費用(續前)	預算	支出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付款 項總額
	\$	\$	\$	\$
<b>其他內部事務(續前)</b>				
保護事務 . . . . .		216,279	59	216,338
技術事務 . . . . .		219,273	50	219,323
生產單位(資本費用及損失)(附表B)		8,694	10,732	19,426
其他內部事務費, 共計	2,486,000	2,415,344	20,539	2,435,883
<b>其他內部事務之分配</b>				
救濟事務, 百分之三十三 . . . . .		( 797,063)	( 6,778)	( 803,841)
健康事務, 百分之十七 . . . . .		( 410,608)	( 3,492)	( 414,100)
教育事務, 百分之五十一 . . . . .		( 1,207,673)	( 10,269)	( 1,217,942)
其他內部事務之分配, 共計	( 2,486,000)	( 2,415,344)	( 20,539)	( 2,435,883)
<b>一般行政</b>				
工賑處行政 . . . . .		165,993	-	165,993
外地辦事處行政 . . . . .		373,947	-	373,947
各區行政 . . . . .		258,621	505	259,126
難民營行政 . . . . .		142,159	1,051	143,210
新聞事務 . . . . .		278,076	13,200	291,276
紐約聯絡辦事處 . . . . .		31,967	-	31,967
開羅聯絡辦事處 . . . . .		26,114	-	26,114
歐洲聯絡辦事處(日內瓦) . . . . .		47,346	-	47,346
一般行政費, 共計	1,292,000	1,324,223	14,756	1,338,979
<b>一般行政之分配</b>				
救濟事務, 百分之三十八 . . . . .		( 503,205)	( 5,607)	( 508,812)
健康事務, 百分之十七 . . . . .		( 225,117)	( 2,509)	( 227,626)

附表A(續前)

預算支出及承付款項(續前)

(以美元計)

共同費用(續前)	預 算	支 出	轉入一九六九年度 之承付款項	支出及承付款 項 總 額
	\$	\$	\$	\$
一般行政之分配(續前)				
教育事務,百分之四十五.		( 595,901)	( 6,640)	( 602,541)
一般行政之分配, 共計	( 1,293,000)	( 1,324,223)	( 14,756)	( 1,338,979)
共同費用, 共計	7,253,000	7,235,334	60,421	7,295,755
分配之共同費用, 共計	( 7,253,000)	( 7,235,334)	( 60,421)	( 7,295,755)
共同費用淨額	-	-	-	-

附表B

項目	生產及銷售單位 (以美元計)						
	刺繡中心	視聽器材	木工場	印刷廠	衛細品工廠	烘製麵包	印裝講義 代售教料書
生產及資本費用	\$ 30,642	\$ 154,197	\$ 18,874	\$ 119,211	\$ 4,533	\$ 11,040	\$ 96,192
費用分配	-	(141,525)	(18,775)	(114,179)	(4,513)	(10,537)	(96,192)
轉入其他工作項下	29,082	-	(99)	-	-	(362)	-
轉入銷售單位	-	-	-	-	-	-	-
照成本直接銷售	(29,082)	(141,525)	(18,874)	(114,179)	(4,513)	(10,899)	(96,192)
未分配之費用	85	12,672	-	5,032	20	141	-
設備	140	-	-	-	-	-	-
建造	1,335	-	-	-	-	-	-
損失	(1,560)	(12,672)	-	(5,032)	(20)	(141)	-
轉入其他內部事務項下(附表A)	-	-	-	-	-	-	-
銷售單位	(24,306)	-	(109)	-	-	(416)	-
銷售數額	26,040	-	99	-	-	362	-
售貨成本	1,734	-	(10)	-	-	(54)	-
銷售純益	(1,734)	-	10	-	-	54	-
轉入收入項下(附表E)	-	-	-	-	-	-	-

附表C

各國政府認捐數額  
(以美元計)

捐助國	種類	一九六八年 認捐數額 \$	認捐數未付餘額	
			往年認捐者 \$	一九六八年認捐者 \$
阿本達比	美元	40,000	-	-
阿根廷	美元 <sup>2</sup>	2,000	-	2,000
澳大利亞	澳大利亞元及美元	201,600	-	-
奧地利	美元	10,000	-	-
比利時	比利時法郎	35,000	-	-
加拿大	加拿大元	462,963	-	-
加拿大	麵粉(加拿大交貨)	925,926	-	-
加拿大	脫脂乳 <sup>2</sup>	320,556	-	-
錫蘭	茶	800	-	-
智利	美元	1,000	-	1,000
中國	美元	30,000	-	30,000
剛果(民主共和國)	美元 <sup>2</sup>	-	20,000	-
賽普勒斯	英鎊 <sup>2</sup>	240	-	-
丹麥	美元(經常認捐)	86,667	-	46,667 <sup>2</sup>
丹麥	美元(充職業訓練費)	286,666	-	-
丹麥	美元(充學校建築費)	318,000	-	-
德意志聯邦共和國	德國馬克(經常認捐)	1,000,000	-	-
德意志聯邦共和國	德國馬克(充Berga'n難民營給費) <sup>2</sup>	1,000,000	-	1,000,000
德意志聯邦共和國	德國馬克(充大學獎學金)	137,500	-	137,500
德意志聯邦共和國	醫療用品	11,763	-	-
芬蘭	美元	60,000	-	-
法蘭西	法郎(經常認捐)	1,020,408	-	1,020,408
法蘭西	租金(經常認捐)	62,359	-	-

附表c (續前)

各國政府認捐數額  
(以美元計)

捐助國	種類	一九六八年 認捐數額	認捐款未付餘額	
			往年認捐者	一九六八年認捐者
		\$	\$	\$
法蘭西	黎巴嫩錢(充大學獎學金)	1,373	-	-
法蘭西	職員服務	11,910	-	-
法蘭西	法師(充教授法文及職業訓練)	32,407	-	-
加薩當局	租金及疫苗	107,152	-	-
迦納	美元	3,000	-	3,000
希臘	美元	15,000	-	-
教廷	美元(經常認捐)	2,500	-	-
教廷	美元(職業訓練獎學金)	10,000	-	-
印度	供應品	13,333	-	13,333
伊朗	美元	6,000	-	6,000
伊朗	醫療用品	1,120	-	-
伊拉克	美元	100,000	-	100,000
愛爾蘭	美元	40,000	-	-
以色列	港口運輸服務	550,000	-	-
以色列	用水及疫苗	41,629	-	-
義大利	美元	160,871	80,000	-
日本	美元	40,000	-	-
約旦	租金、用水及疫苗	134,469	-	-
約旦	起線鐵板房屋 <sup>2</sup>	5,040	-	-
約旦	港口服務	6,968	-	-
科威特	美元	220,000	-	-
黎巴嫩	租金、實驗室服務、用水及疫苗	43,253	-	-
利比亞	美元	100,000	-	-



附表c (續前)

各國政府認捐數額(續前)  
(以美元計)

捐助國	種類	一九六八年 認捐數額	認捐款未付餘額	
			往年認捐者	一九六八年認捐者
		\$	\$	\$
盧森堡	美元	3,000	-	3,000
馬來西亞	美元	1,500	-	-
墨西哥	美元	10,000	-	-
墨西哥	斑豆	10,000	-	-
摩納哥	法郎	204	-	-
摩洛哥	美元	25,000	-	-
荷蘭	美元	119,193	-	-
紐西蘭	紐西蘭元及美元	67,200	-	-
尼日	美元	2,500	510	-
奈及利亞	美元	5,000	-	5,000
挪威	美元	91,000	-	-
巴基斯坦	英鎊	20,969	-	-
菲律賓	美元	1,250	-	1,250
卡塔尔	美元	10,000	-	-
沙烏地阿拉伯	美元	297,778	-	-
新加坡	美元	1,000	-	-
蘇丹	蘇丹鎊	-	5,740	-
瑞典	美元(經常認捐)	194,364	-	-
瑞典	美元(Siblin 職業訓練中心以及 技術及師資訓練所鑿井費用)	-	11,662	-
瑞典	美元(老教育及訓練費)	2,028,005	-	-
瑞士	瑞士法郎(經常認捐)	104,167	-	-
瑞士	瑞士法郎(捐助工聯及其文教 組織合辦之教育研究所)	92,593	-	-
敘利亞	運輸及搬運	28,882	-	-

各國政府認捐數額(續前)  
(以美元計)

捐助國	種類	一九六八年 認捐數額	認捐款未付餘額	
			往年認捐者	一九六八年認捐者
		\$	\$	\$
敘利亞	租金及疫苗	59,888	-	-
千里達及托貝哥	美元	1,500	-	-
突尼西亞	美元	4,000	-	-
土耳其	美元	10,000	-	-
阿拉伯聯合共和國	醫療用品	1,845	-	-
大不列顛及北愛爾蘭 聯合王國	英鎊	4,500,000	-	-
美利堅合眾國	食物(一九六六年/ 一九六七年)	-	41,222	-
美利堅合眾國	食物 <sup>b/</sup>	8,900,000	31,938	386,250
美利堅合眾國	美元及當地貨幣 <sup>b/</sup>	13,300,000	-	6,650,000 <sup>c/</sup>
南斯拉夫	供應品	20,000	-	20,000
		<u>37,561,311</u>	<u>191,072</u>	<u>9,425,408</u>

a/ 對一九六七年六月戰事所造成緊急情況的特別捐助,共計一,三二七,八三六美元。

b/ 按照比配原則支付,以下超過此項認捐適用之美國會計期間各國政府全部捐助百分之七十為度。

c/ 此項餘額係因工廠處將捐助國一九六八年十二月三十一日以後屆終之十二個月會計期間之經常認捐款額之半數列入一九六八年度之故。

附表D

來自非政府方面之捐助  
(以美元計)

捐助者	種類				應緊急需要之特別捐助
	職業教育獎學金	其他教育捐	其他捐助	美元	
澳大利亞	—	—	—	—	—
澳大利亞人照管難民社 (AUSTCARE)	—	—	111,555	—	—
J. Kitchen and Sons PTY 有限公司	—	—	1,096	—	—
澳大利亞聯合國同志會	—	—	69	—	—
澳大利亞聯合國同志會——維多利亞分會	502	—	—	—	—
比利時	—	—	—	—	—
天主教慈善會	—	—	320	—	—
比利時難民委員會	—	—	70,000	—	—
比利時 Mantla 有限公司	—	—	3,480	—	—
加拿大	—	—	—	—	122
溫莎阿拉伯難民緊急呼籲	—	—	—	—	—
Barid, Dr. R. P.	460	—	—	—	—
加拿大救濟兒童基金	—	—	4,653	—	—
Finnemore, Mrs. C.	—	—	91	—	—
牛津賑濟委員會 (OXFAM)	—	—	1,516	—	—
加拿大軍隊醫療中心職員	—	—	185	—	—

溫哥華 Point Grey 中學	現金	-	-	170	-
加拿大聯合教會	現金	-	-	6,406	-
加拿大唯一派服務委員會	現金	-	-	3,472	-
諸位捐助入	保訓練用之舊 冷拿機及 具等	-	-	21	-
諸位捐助入	現金	-	-	23	-
丹麥	現金	-	-	4,670	-
一丹麥難民協進會	研磨機	-	-	-	-
德意志聯邦共和國	現金	1,000	-	-	-
Bayerische Vereinsbank	嬰孩衣服	-	-	3080	-
慈寧會	現金	1,000	-	-	-
Daimler-Benz Co, Stuttgart	現金	1,000	-	-	-
Deutsche-Bank-AG	現金	2,500	-	-	-
Diakonisches Werk	現金	-	-	-	-
Diakonisches Werk	小麥、膽汁成酸	-	-	-	-
	帳幕 Maggi	-	-	-	-
	肥皂、麵粉、	-	-	-	-
	牛油及用預	-	-	-	-
	製配件建築之	-	-	-	-
	房屋	-	-	-	-
Flüchtlingsaktion 66	現金	-	-	62,975	618,805
MISERERE	現金及存貯	-	-	85,486	31,250

德國銀行近東代表									
Spehl, Helmut	現金	—	—	—	750	—	—	—	—
諸色捐助入	現金	248	—	—	—	—	—	—	—
	現金	29	—	—	14	—	—	—	—
芬蘭									
芬蘭羅氏協進會	現金	—	—	—	13800	—	—	—	—
Sipila, Mrs. Helvi	現金	1,000	—	—	—	—	—	—	—
法蘭西									
法阿圖結婚證書	現金	795	—	—	—	—	—	—	—
El Mallawany I.	現金	—	—	—	464	—	—	—	—
法國紅十字會	現金	—	—	—	—	—	—	15,985.9	—
Guy, Edmond	現金	—	—	—	93	—	—	—	—
諸色捐助入	文教租銀贈券	—	—	—	240	—	—	—	—
加薩									
Abu Abdallah 家族	租金	—	—	—	71	—	—	—	—
Abu Ayyad 家族	租金	—	—	—	26	—	—	—	—
Abu Ayyad 及 Anada 家族	租金	—	—	—	51	—	—	—	—
Abu Khuse 家族	租金	—	—	—	23	—	—	—	—
Abu Middain 家族	租金	—	—	—	1,406	—	—	—	—
Abu Ommar 家族及 Khalil Khelel	租金	—	—	—	26	—	—	—	—
Abu Salim 家族	租金	—	—	—	345	—	—	—	—
Abu Salah Naser	租金	—	—	—	20	—	—	—	—
Abu Sha'ib 家族	租金	—	—	—	311	—	—	—	—

Abu Uriban 家族	租金	66	-	-	-
Abu Uriban 及 Abu Middain 家族	租金	34	-	-	-
Anade 家族	租金	1,103	-	-	-
Anade 及 Abu Middain 家族	租金	226	-	-	-
Daghma 家族	租金	78	-	-	-
El Mussaddar 家族	租金	198	-	-	-
加薩市	租金	39	-	-	-
Mussaddar 及 Qorian 家族	租金	263	-	-	-
Saleh Ali Barbakh	租金	32	-	-	-
Tarazi 家族	租金	81	-	-	-
Wagf Department	租金	4637	-	-	-
冰島	現金	-	100	-	-
Neschurch 婦女會 (REYKJAVIK)	現金	480	-	-	-
義大利	現金	-	-	-	-
Immacolata, Mrs. Salriaki	現金	-	-	-	-
牙買加	現金	136	-	-	-
牙買加聯合國同志會	現金	-	-	-	-
約旦	現金	-	-	-	-
Qelfillie 市參議會	租金	616	-	-	281
約旦紅星月會	醫療用品	-	-	-	-
各志願機關合辦事業	帳幕	-	-	-	1,039
美國公證服務委員會 (倫敦)	帳幕	-	-	-	1,245
公證服務協會 (倫敦)	帳幕	-	-	-	15,557
世界路德派聯合會	帳幕	-	-	-	15,557
孟諾教派中央委員會	帳幕	-	-	-	15,557

世界教會協議會	帳務	-	-	-	15,557
無名氏	服務	-	-	-	-
諸色捐助人	現金	-	-	704	-
黎巴嫩		-	-	53	-
外國航空公司	現金	-	-	641	-
希臘亞松社區	租金	-	-	1,282	-
Sandrine Shatila 繼承人	現金	-	64	-	-
Kassab, Miss Norma	贖濟用品	-	-	101	160
Merck Sharp, Dohme and Gross	租金	-	-	1,442	-
Mneimneh and Bohsal	電機	-	-	450	-
騰家公司	租金	-	-	1,923	-
奈利亞黎巴嫩傳道會	現金	-	-	96	-
無名氏	服務	-	-	1,138	-
無名氏		-	-	-	-
盧森堡		-	-	-	-
Biermann, P.	現金	500	-	-	-
無名氏	現金	2,000	-	-	-
摩納哥		-	-	-	-
摩納哥女子軍	現金	500	-	-	-
荷蘭		-	-	-	-
巴勒斯坦難民援助基金	現金	-	-	3,000	-
Philips 公司	電器	-	-	77	-
諸色捐助人	現金	-	-	18	-
紐西蘭		-	-	-	-
海峽報經濟組織協會 (CORSO)	現金	11,379	-	8,174	-

紐西蘭聯合國同廷會南及特伯利分會

諸色捐助人

KROKSTRES

挪威難民

KRES, Arthur

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

挪威難民

女教組織贈券

現金

現金

帳帳及長柄

煮鍋

現金

現金

現金

現金

現金

現金

現金

醫院設備

現金

現金

現金

現金

醫療用品

現金

130

-

-

-

8,000

-

420

10,000

-

500

-

-

-

5,245

-

-

278

-

185

-

11

141

36,125

-

27,292

129

-

58

-

105

240

128

393

8,000

142

10

-

2,000

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

33,750

-

-

-

-

-



瑞士國際公務人員協會	現金	602	-	-	-
無名氏	現金	-	-	46	-
諸位捐助入	現金	-	-	7	-
敘利亞	現金	-	-	2,019	-
敘利亞地方當局	租金	-	-	64	-
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國	現金	-	-	-	-
Beydown, Dr. Rina R.	現金	499	-	-	-
Blackpool 女子高等學校	現金	-	-	587	-
Commarket 出版有限公司	現金	-	-	72	-
Golcher, W. E.	現金	-	-	8,532	-
伊拉莫石油有限公司	現金	-	-	10,332	-
伊拉莫石油有限公司	現金	-	-	32,854	-
牛津賑災委員會 (OXFAM)	出版物及銅管	4,598	-	-	506,011
牛津賑災委員會 (OXFAM)	現金	-	-	-	11,874
匹特士伍復業以美教會	現金	432	-	-	-
Rogers, Miss M.	現金	432	-	-	-
英國援助難民組織事務會議	現金	-	-	-	-
阿斯塔華學基金	現金	912	-	-	-
中東救濟基金	現金	-	-	1,864	-
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國聯合國總會	現金	-	-	543	-
消除貧乏運動	用預備件建築 廚房及一部分 Dexion 單位之 費用	-	-	-	15,284
無名氏	現金	-	-	1,200	-

諸色捐助入	現金	24	-	-	70	-
諸色捐助入	牛奶	-	-	-	12	-
美利堅合眾國	現金	-	-	-	100	-
Abdalla, Salil	現金	-	-	-	50	-
土耳其斯坦美國公誼會	現金	500	-	-	-	-
中東美國公誼會	現金	-	-	-	2,382	-
美國中東復興社 (AMER)	醫藥用品及茶葉	-	-	-	-	-
美國中東復興社 (AMER)	現金	13,462	-	-	-	-
貝魯特美國傳道會	租金	-	-	-	1,019	-
蘇巴嫩美國婦女會	現金	481	-	-	-	-
阿拉伯美國石油公司 (ARAMCO)	現金	30,000	73,330	-	44,980	-
Monterey 阿拉伯會	現金	-	-	-	169	-
美國公誼委員會	醫藥用品	-	-	-	340	-
Cafarelli, John	現金	-	-	-	75	-
Chester, Mark A	現金	-	-	-	50	-
美國救濟世界各地合作社 (CARE)	乾腌牛肉及三合土磚製造機	-	-	-	-	18,608
Dutton, Miss Patricia A.	現金	-	-	-	15	-
Elwert, Miss Margant M.	現金	-	-	-	50	-
林肯第一教會	現金	-	-	-	467	-
公誼服務協進會	現金	-	-	-	-	1,204
Garth, William Le Roy 遺產	現金	-	-	-	283	-
芝加哥德美會	現金	-	-	-	50	-

研究生救濟難民會	現金	1,400	-	-
大西雅圖援助阿拉伯難民委員會	現金	100	-	-
Pleasantville 輔導聯合會	現金	50	-	-
Hess, Mrs. Gertrude C.	現金	50	-	-
Isfahani, Manouchehr Safa	現金	100	-	-
Manasse, Mrs. Anne Marie	現金	130	-	-
孟諾派中央委員會	現金	-	-	3,234
孟諾派中央委員會	帳及帳幕	-	-	10,000
俄亥俄牛津達亞米元學	現金	500	-	-
明尼蘇達礦業及製造有限公司	現金	180	-	-
MukNwago Union High School	Thermofax 覆印機	-	274	-
NAJDA - 美國婦女中東援助社	現金	-	500	-
Oettinger 基金	現金	-	1,000	-
芝加哥 Pal-Aid International	醫藥用品	-	-	6,034
Post, Miss Elizabeth	現金	100	-	-
R. J. Reynolds 食品公司	雞蛋牛奶凍糕	1,936	-	-
美國聯合同業會 Scarsdale 及 Hartsdale 分會	現金	100	-	-
Selby, Poorpete S.S.A.	現金	57	-	-
Shindy, Dr. Waieeh	現金	100	-	-
密蘇里哥倫比亞 Stephens 學院	現金	750	-	-
聖地中心社	現金	2,204	-	-
紐約聯合神學院	現金	450	-	-
康內爾特林尼治聯合國協進會	現金	300	-	-
美國難民事宜委員會	現金	300	-	-
美國 Omen	現金	231	-	-

無名氏	現金						
諸色捐助	現金	10			50		
國際組織	現金				730		
國際慈善社	現金						1,051
約旦慈善社	現金						3,390
天主教救濟服務社	現金				5,662		
國際自由工會聯合會	現金				3,000		
都林國際高等技術職業訓練中心(ILO)	服務	12,859					
國際商業及專業婦女聯合會	服務						
國際工業大會	現金						
第一委員會	現金						
澳大利亞	現金						
加拿大	現金						
日本	現金						
紐西蘭	現金						
瑞典	現金						
瑞士	現金						
聯合國	現金						
美利堅合眾國	現金						
世界路德派聯合會	現金						
世界路德派聯合會	現金						
	現款						
	儲蓄存款及贈款						
	工具				1,652		
	職員服務						23,007
	職員服務				4048		
紐約聯合國							
聯合國教育科學文化組織							
							349,716

聯合國教育科學文化組織	文教組織贈券	-	-	260	-
近東之跟處婦女聯助會	現金	-	-	3,173	-
世界教育協進會/近東教育協進會	藤床墊及整套傢 庭用具	-	-	-	68,639
世界教育協進會/近東教育協進會	現金	-	-	6,000	-
世界衛生組織	職員服務	-	-	65,185	-
國際崇德社	現金	13,000	-	-	-
國際崇德社第十三區	現金	1,000	-	-	-
諸色捐助人	文教組織贈券	-	-	225	-
		<u>145,470</u>	<u>422,446</u>	<u>649,501</u>	<u>1,154,136</u>

摘要

職業訓練獎學金捐款  
其他教育捐助  
其他捐助  
應緊急需要之特別捐助

¥	145,470
	422,446
	649,501
	<u>1,154,136</u>
	<u><u>2,671,553</u></u>

附表 E

雜項收入  
(以美元計)

類別	款額
	\$
銀行利息	240,108
出售空容器	238,204
出售約旦建設銀行有限公司股份——一九六八年度收益	182,000
有爭執及保留的補償要求之退款	75,190
接收聯合國緊急軍之供應品及設備	34,593
代人購物所收回之間接費用	7,707
出售不能使用之設備及廢料	7,710
捐贈之初生嬰孩用氈毯	4,483
其他收入	18,283
生利事業虧損淨額	( 7,670)
雜項收入總計	<u>806,608</u>

附表F

往年承付款項之清結  
(以美元計)

救濟事務	一九六七 年度轉來 之承付款項	因支出而 清結之承 付款項	轉入一九 六九年度 之承付款項	清結往年 承付款項 之節餘
	\$	\$	\$	\$
<u>基本配給</u>				
配給品費用	124	-	-	124
配給品分配	1,204	1,232	-	( 28)
基本配給費共計	1,328	1,232	-	96
<u>副食</u>				
熱餐方案	15,910	8,429	7,129	352
牛奶方案	1,671	1,269	-	402
副食共計	17,581	9,698	7,129	754
<u>房舍</u>				
房舍建築	20,882	9,918	217	10,747
道路與管舍之改善	1,512	1,622	-	( 110)
房舍費共計	22,394	11,540	217	10,637
特別困苦救助	18,096	18,159	-	( 63)
救濟事務費總計	59,399	40,629	7,346	11,424
<u>健康事務</u>				
<u>醫療事務</u>				
普通診所	8,625	8,281	367	( 23)
普通醫院	62,860	4,379	-	58,481
產婦及兒童保健	64,707	39,756	681	14,270

癘病防治	22	17	-	5
學校健康服務	43	46	-	( 3)
其他醫療服務	2,615	708	-	1,907
醫療事務費, 共計	128,872	53,187	1,048	74,637

### 環境衛生

溝渠	650	608	-	42
清除垃圾及污物	35,445	17,641	5,355	12,449
供水	933	392	-	541
環境衛生費, 共計	37,028	18,641	5,355	13,032
健康事務費, 總計	165,900	71,828	6,403	87,669

### 教育事務

#### 普通教育

初等教育	193,724	136,968	29,624	27,132
預備教育	72,013	38,867	13,775	19,371
其他在職職員訓練	1,056	-	-	1,056
工廠處及大教組聯合辦教育研究所	9,740	7,553	-	2,187
青年活動	1,520	420	400	700
行政	94	101	-	( 7)
普通教育費, 共計	278,147	183,909	43,799	50,439

#### 職業教育

在近東工廠處各訓練中心辦理之訓練				
卡蘭迪亞職業訓練中心	2,356	421	450	1,485
Wadi Beer 職業訓練中心	8,470	5,959	2,544	( 33)
拉馬拉師資訓練中心	968	872	-	96
拉馬拉婦女訓練中心	7,178	4,236	2,453	489
加薩職業訓練中心	2,823	2,893	-	( 70)
加薩盲人所	743	-	-	743
Siblin 職業訓練中心	12,193	10,096	706	1,391



Siblin 技術及師資訓練所	3,349	2,268	286	795
大馬士革職業訓練中心	2,035	1,958	-	77
在近東工廠處各訓練中心辦理之訓練費, 共計	40,115	28,703	6,439	4,973
教育事務費, 總計	318,262	212,612	50,238	55,412
<u>共同費用</u>				
<u>供應及運輸事務</u>				
供應品存倉	8,278	7,797	-	481
車輛維修費	1,792	1,885	1,189	( 1,282)
客運	5,850	5,830	-	20
貨運	14,945	14,936	-	9
供應及運輸事務費, 共計	30,865	30,448	1,189	( 772)
<u>其他內部事務</u>				
行政事務	4,852	2,536	500	1,816
資料處理事務	170,500	170,500	-	-
保護事務	11,485	9,566	2,040	( 121)
其他內部事務費, 共計	186,837	182,602	2,540	1,695
<u>一般行政</u>				
各區行政	3,583	2,747	-	836
難民營行政	2,057	2,174	-	( 117)
新聞事務	6,100	6,075	-	25
	11,740	10,996	-	744
共同費用, 共計	229,442	224,046	3,729	1,667
工廠處所損失財產之補充 損壞財物之修理及因戰事而引起之其他非常費用				
被毀或失去財產之補充	72,507	61,207	-	11,300
損壞財物之修理	33,261	14,402	-	18,859
	105,768	75,609	-	30,159
所有事務總計	878,771	624,724	67,716	186,331

# 決算表說明

## 總論

### 說明一.

本決算表以工賬處按美元計算之帳目為根據，其他貨幣與美元一元之匯率如下：

黎巴嫩鎊	- 3.12
敘利亞鎊	- 4.16
瑞士法郎	- 4.32
所有其他貨幣	- 官價匯率

### 預算支出及承付款項一覽表

### 說明二.

該項決算數字係向大會第二十三屆會提出之一九六八年度工賬處調整預算數字<sup>1/</sup>，以及以後所作之必要修正，以包括在 A/SPC/PV. 632 第二十八頁末尾所稱之特別捐款項下支付之額外開支。<sup>2/</sup>

### 收入、支出及承付款項一覽表

### 說明三.

為工賬處職員節約儲金職員不計養卹金服務期間儲蓄金及職員健康保險基金所作投資之收益以及此等基金之管理費用，並未列入表壹及表貳，但分別記入各該基金之貸方與

---

<sup>1/</sup> 大會正式紀錄，第二十三屆會，補編第十三號 (A/7213)，第一六一段。

<sup>2/</sup> A/SPC/PV. 632，英文本第二十八頁之末尾。

借方，並請參閱各該帳戶附件內之說明。

#### 說明四。

此外，各東道國政府、各慈善機關及其他組織對難民所作之各種直接捐助亦未列入本表。（凡列為近東工賑處收入之捐助必須受工賑處直接控制，且須屬於工賑處能於其方案內使用之一種。）

#### 說明五。

捐助之實物，如捐助人報有價值且屬合理者，悉依捐助人報價登記，否則由工賑處按照當時市價估值登記。

### 週轉金（業務準備）報告表

#### 說明六。

移充未清償承付款項之準備金四三一,六六四美元係與工賑處一九六七年出售其約旦建設銀行有限公司股份所得之首筆付款四九七,〇〇〇美元有關。依照工賑處與約旦政府所訂有關協議之規定，四九七,〇〇〇美元應全數為約旦難民充作基本建設（主要為學校）之用，但事實上一九六七年祇為此目的用去六五,三三六美元。因此自週轉金中將此款移出，以改正一九六七年度登記該項有關收入之帳戶。

### 資產負債一覽表

#### 說明七。

一九六八年決定緊急捐款會基金之資產與負債不作為工賑處之資產與負債。因此表肆中並未列入此等項目。一九六七年十二月三十一日之比較數字業已加以調整，將此等資產與負債除外。

說明八。

依工賑處慣例，所有房屋設備及貸給難民之放款，均於建造分發使用或貸款年度之支出項下開支。故下列工賑處之資產及工賑處建造之建築物及房屋並未列入表肆：

	原價 \$
車輛	1,079,670
其他設備	2,749,239
建築物及房屋：	
難民房屋	7,563,806
工賑處於實施方案時所使用之 其他建築物及房屋（如學校、 訓練中心、配給品分發中心、診 療所、倉庫、辦公室等）	11,508,056

說明九。

盤存係按約等於原價之工賑處標準價格計值，並為經核准出賣之陳舊物品之可能損失關列適當數字。此類物品僅佔全部盤存極小部分。

說明十。

一九六八年十二月三十一日為止工賑處或有之負債計一,七九八,九八〇美元，皆為尚未交貨之貨物定單。

說明十一。

職員其他解職費用撥款一項目，如將支付所有職員若干種解職償金之全部所需經費列入，則約需增加三,四〇〇,〇〇〇美元。唯據工賑處估計，依照工賑處職員服務規則之規定，計有國際職員百分之三十，當地徵聘之專門及一般事務人員百分之五十，及當地僱用之工匠百分之四十，或因自願離開工

賬處或因工賬處解雇後立即受雇於他處，而不能領受此類解職獎金。

## B. 審計委員會報告書

一、近來工賬處總監將下列決算表連同有關附表一併送請審計委員會查核，發給審計證書：

表壹. 預算支出及承付款項一覽表

表貳. 收入、支出及承付款項一覽表

表參. 週轉金（業務準備）報告表

表肆. 資產負債一覽表

二、已核定之一九六八年度預算總計四四,四三〇,〇〇〇美元。支出總數則為四一,九〇四,七四九美元，轉入一九六九年度之承付款項計為六,〇八二,三五六美元。

三、一九六八年度支出及承付款項為四三,九八七,一〇五美元，收入為四一,一〇八,一七一美元（參閱表貳）。虧絀六,八七八,五三四美元則自週轉金中撥付。該週轉金，如表參所示，實際上係已往各年所積盈餘之盈餘帳戶。但須請注意一項事實，該週轉金正在迅速減少，此點可自下列每年十二月三十一日為止之結餘中看出：

年度	\$
1964	17,620,062
1965	15,292,176
1966	14,274,016
1967	16,686,923 <sup>4/</sup>
1968	13,651,941

(4) 數額之增加係因一九六七年六月緊急事件發生後獲得特別捐款，致使收入超出支出。

四、近東工廠處或宜考慮尋覓方法，勿使工廠處週轉金之累積節餘陷入乾枯狀態。

### 物品之購置

五、在審計過程中注意到近東工廠處曾購買四百五十個以當地出產帆布製成而自黎巴嫩輸出之帳幕。依照補助當地出產布疋出品之地方政府法律，工廠處未要求退稅，約計二二,〇五〇黎巴嫩鎊。另一性質類似之購置在購置前未曾採取要求出口補助之行動，因此損失三四,〇〇〇黎巴嫩鎊。雖然工廠處已保證今後在簽訂此種契約之前對於退稅享受權將作適當調查，但審計委員會建議購置手續及慣例必須加以檢討並予以加強，以便保證不再發生此種損失。

六、一九六八年決定近東緊急捐款會（緊急捐款會）基金之資產與負債不作為工廠處之資產與負債。因此，緊急捐款會基金之節餘不反映在表肆內。一九六七年度比較數字亦已照此調整。有一點應予提及，即資產欄內“庫存現金，銀行存款，存代理人處現金”之結餘已自一二,一二〇,九五〇美元（上年度所示數字）改為九,一二〇,九五〇美元，而“可自緊急捐款會收回之款項”亦已自五七五,一一五美元改為五五,五四三美元。同樣，負債欄內所列“代緊急捐助會保管之款項”三,五一九,五七二美元未載入一九六八年表肆所列上年度之節餘內。

### 因戰事而受之損失

七、上年度報告書載明，因一九六七年六月戰事而受之損失已定為八三四,三八〇美元。但於一九六八年經過進一步的調查，損失總數改為八一五,六七七美元，其中已向各有關

政府提出的賠償要求共達八〇四,三九五美元。未要求賠償之餘數一一,二八二美元,其損失情形不詳。

### 職員服務規則之修改

八. 依照工賑處使其國際職員服務條件與聯合國共同制度取得一致之一般政策國際職員規則(近東工賑處)在一九六八年曾作下列修改:

- (a) 職員服務規則第八十二頁所載附錄B經修正後為一般事務人員訂立淨額薪給表,使各等級更為有利。此項修正已於一九六八年四月一日生效。
- (b) 職員服務規則第一〇七.二六條(搬運費)及第一〇七.二七條(搬運費享有權之喪失)經修正後於一九六八年八月一日起生效。

### 惠給金之給付

九. 一九六八年發給之惠給金為一,五〇一美元,包括八個項目,其中最上一項之數額為三九九美元,係發給一位死於車禍之職員之妻女養傷費。

### 損失

一〇. 一九六八年損失總數達一〇四,三四九美元,而一九六七年則為九八,三六三美元。損失細目分列如下:

	\$
現金	34
呆帳	150
用品及設備	4,592
搬動及存倉	58,271

變賣陳舊物品	36,295
運往工賑處無海上保險地區 之物品	3,639
其他損失	1,368
	<hr/>
	104,349
	<hr/>

以上詳細分列之損失係屬正常損失。此外，下列各項係於一九六七年六月以後所受戰事之損失：

	\$
迦薩境內財產損失（主要為 房屋）係因地雷爆炸所致	10,720
約旦盆地物品損失	13,829
	<hr/>
	24,549
	<hr/>

本委員會注意到附表 E 雜項收入中列有作為扣減數之“生利事業虧損淨額”一項目計達一六七〇美元。

#### 出售約旦建設銀行有限公司股份

一一 一九六七年工賑處出售其約旦建設銀行有限公司股份所得款項為四九七,〇〇〇美元，並作為工賑處收入記帳。根據工賑處與約旦政府所訂之協定，應全數為約旦境內難民充作基本建設之用。一九六七年內僅承付六五,三三六美元，餘額四三一,六六四美元於一九六八年自週轉金內移出，作為未清償承付款項之準備金。

#### 應收帳款減呆帳準備

一二 應收帳款共計七,五九五,五〇一美元。但為恐難收回之債款列有特別準備共計三,七六一,六七四美元，因此表中所記之應收帳款淨額為三,八三三,八二七美元。此筆款



額中還包括前在迦薩所開銀行帳戶之節餘計九二,九二四美元,但因一九六七年六月戰事關係,現在無法提取。此項帳款似難實得全數。

### 應付帳款

一三. 表肆內所載之應付帳款計為二,九四九,一六八美元。此筆款額中包括依照一九六七年六月以前與約旦及阿拉伯聯合共和國所訂協議在目前已成為佔領地區內提供服務而應向該兩國政府支付之教育及健康補助費七五〇,〇〇〇美元(一九六七年計二五〇,〇〇〇美元,一九六八年計五〇〇,〇〇〇美元)。但因缺乏確定付款協議,此等項目是否構成真正債務尚成問題。縱將此等債務記入一九六八年度帳目(五〇〇,〇〇〇美元),一九六八年度支出數字仍嫌過於誇大。

一四. 審計委員會對於總監、賬處職員及內部審計處給予合作及協助甚為感激,謹此誌謝。

(簽名) S. M. RAZA, S. PK.

巴基斯坦主計長兼

審計長

A. M. HENDERSON

加拿大審計長

Victor G. RICARDO

哥倫比亞主計長

一九六九年七月一日

### 如何購取聯合國出版物

聯合國出版物在全世界各地之書店及經售處均有發售。

請向書店詢問或逕函紐約或日內瓦之聯合國銷售組。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.